



3 year guarantee / Garantie 3 ans

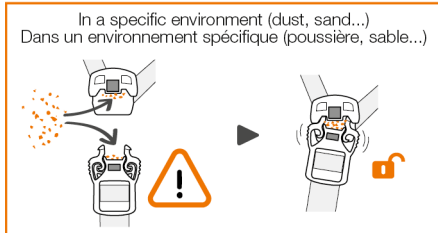


# METEOR



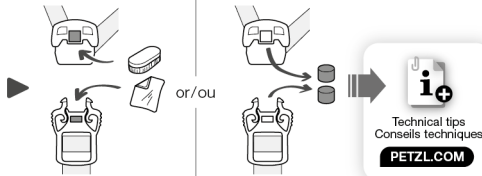
EN 12492: 2012

UIAA



Solution 1

Solution 2



See text part (paragraph 5) / Voir partie texte (paragraphe 5)

## ! WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

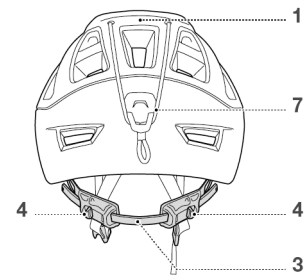
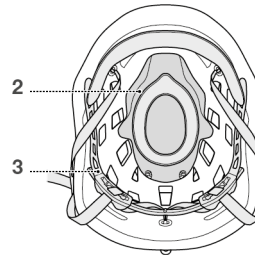
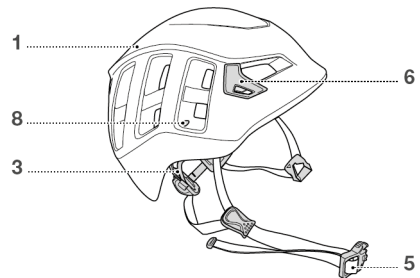
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



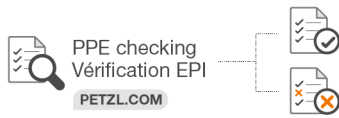
**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

## 1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

## 2. Nomenclature

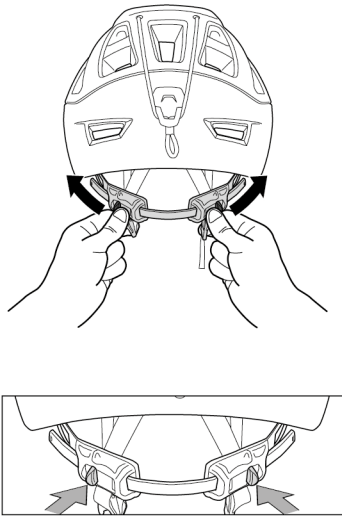


3. Inspection, points to verify  
Contrôle, points à vérifier

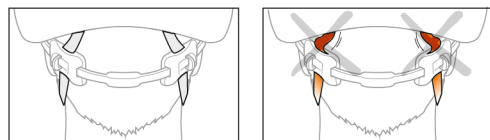
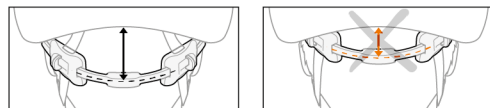
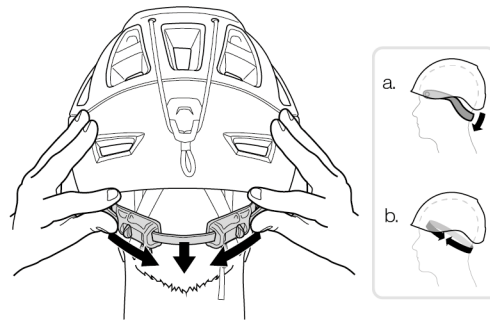
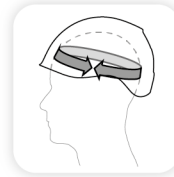


4. How to put on and adjust the helmet  
Mise en place et réglages du casque

1.

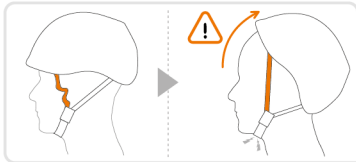
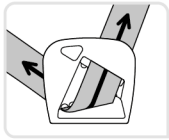
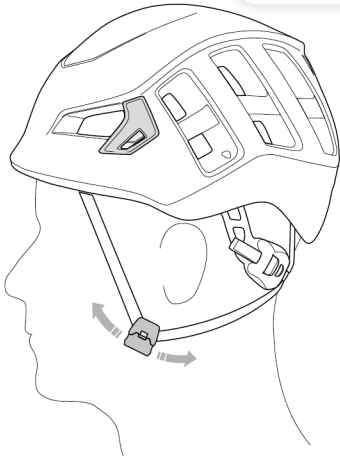


2.

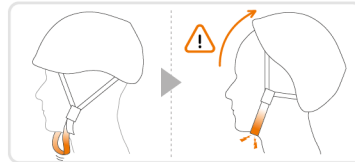
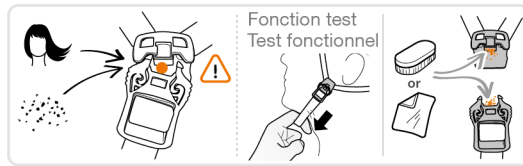
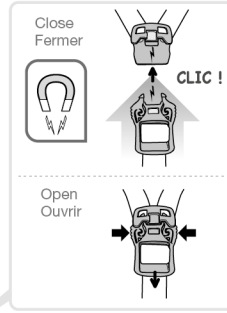
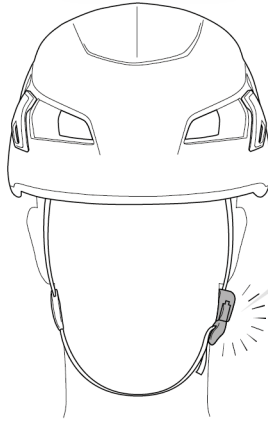
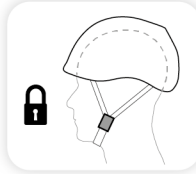


4. How to put on and adjust the helmet  
Mise en place et réglages du casque

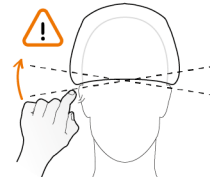
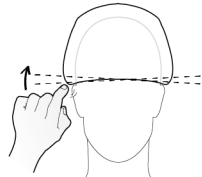
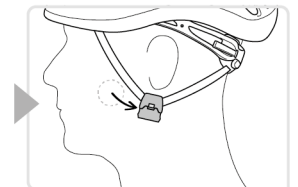
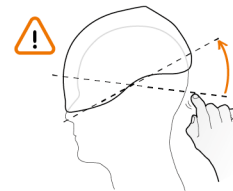
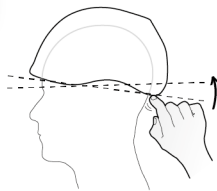
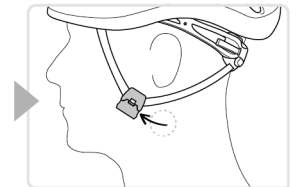
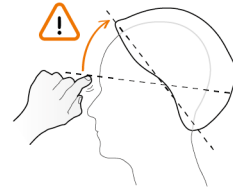
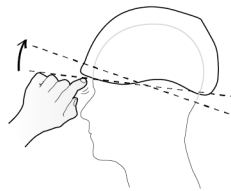
3.



4.



Fonction test  
Test fonctionnel

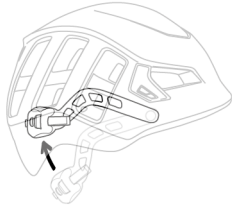


Size S/M  
Taille S/M

**5. Magnetic buckle precautions (text part)**  
**Précautions boucles aimantées (partie texte)**

**6. Precautions for use (text part)**  
**Précautions d'usage (partie texte)**

Storage, transport / Stockage, transport



**7. Additional information**  
**Informations complémentaires**

**A. Lifetime / Durée de vie**

Serial n° / N° de série  
 00 XX XX XXXX + 10 years ans

**B. Markings / Marquage**



**C. Acceptable T° / T° tolérées**

+ 50°C / + 122°F  
 - 30°C / - 22°F

**D. Precautions for use / Précautions d'usage**



**E. Cleaning / Nettoyage**



**F. Drying / Séchage**



**G. Storage - Transport / Stockage - transport**



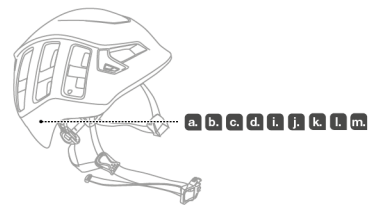
**I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations**



**J. FAQ - Contact / Questions - Contact**



**Traceability and markings / Traçabilité et marquage**



**a. CE**  
**ALIENOR CERTIFICATION**  
 ZA du Sanital  
 21 rue Albert Einstein  
 86100 CHATELLERAULT  
 N° 2754

**d. Serial number / Numéro de série**  
 00 000 AA 0000  
**e.**  
**f.**  
**g.**  
**h.**

Size / Taille	S/M	48 → 58 cm 19 → 23 inch
Size / Taille	M/L	53 → 61 cm 21 → 24 inch

**PETZL.COM**

Latest version / Dernière version | Other languages / Autres langues | Technical tips / Conseils techniques | PPE checking / Fiche de contrôle EPI

**Warning symbols / Panneaux d'alertes** (1) (2) (3) (4)

PETZL  
 F-38920 Crolles  
 Cidex 105A  
**PETZL.COM**  
 ISO 9001  
 © Petzl

**FONDATION-PETZL.ORG**  
 Sustaining our Community / Au service de la Communauté























คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ได้รับความข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน

เครื่องหมายคำเตือนให้บอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ตรวจสอบเว็บไซต์ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดต่อกับ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายถ้ามีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

## 1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ ใช้สำหรับป้องกันสิ่งของตกหล่นได้

หมวกนิรภัยน้ำหนักเบาสำหรับกิจกรรมปีนหน้าผา ใต้เขา กิจกรรมแนวตั้งที่ต้องใช้เทคนิคแบบเดียวกัน และสกีทิว์ สำหรับการแข่งสกีทิว์ ยังอิงตามกฎข้อบังคับของการเข้าร่วมแข่งขัน

คำเตือน หมวกชนิดนี้ไม่ได้ผลิตตามข้อกำหนดของ EN 1077 มาตรฐานเกี่ยวกับหมวกสกีลงเขา หมวกชนิดนี้ยังไม่เหมาะกับการใช้สำหรับสกีลงเขา

ห้ามใช้หมวกชนิดนี้กับกิจกรรมอื่น ๆ ซึ่งไม่ใช่ออกแบบมาให้ใช้งาน

การสวมหมวกนิรภัยสามารถลดความเสียหายจากการบาดเจ็บที่ศีรษะได้ แต่ไม่สามารถป้องกันผลกระทบจากการอัดกระแทกได้ทั้งหมด

ในการกระแทกที่รุนแรง หมวกอาจผิดรูปจากความรุนแรงของการกระแทกที่เกิดขึ้น และในบางครั้งอาจจุดที่ทำให้หมวกเสียหายได้ อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

### ความปลอดภัยขอ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย

ผู้ใช้งานมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่คลาดไถ่และความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความเข้าใจเกี่ยวกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

**การขาดความระมัดระวังและเอาแต่ใจคู่มือนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต**

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่นอกบริเวณที่ควบคุมโดยตรรกหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจตามปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากรีกรนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

## 2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) เปลือกหมวก (2) ที่บรรจุเส้นใยหมวก (3) สายรัดรอบศีรษะ (4) แถบปรับสายรัดรอบศีรษะ (5) สายรัดคาง และหัวเข็มขัดปรับสายรัด (6) คุลิป สำหรับยึดใส่โถงคาดศีรษะ (7) สายางยึดยึดใส่โถงคาดศีรษะ (8) รูสำหรับติดตั้ง VIZION วัสดุประกอบหลัก เปลือกหมวก polycarbonate ที่บรรจุเส้นใย แผ่นpolystyrene ส่วนบนสุดของหมวก polycarbonate สายรัด polyester

## 3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้ตรวจสอบเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิด รุ่น ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิตวันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งสุดท้าย กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

**ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง**

ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบเช็คสภาพของเปลือกหมวก (ไม่มีรอยร้าวหรือการบิดเบี้ยวเสียรูปทรงของหมวกทั้งภายในและภายนอก) ของสายรัด จุดยึด และระบบติดตั้งสายรัดรอบศีรษะ และเช็คตัวระบบตัวปรับสายรัดรอบศีรษะและตัวล็อคสายรัดคางสามารถใช้งานได้สมบูรณ์ดี

ระวังสิ่งแปลกปลอม (เช่น ฝุ่น ทราย เส้นผม) ที่อาจไปขัดขวางระบบกลไกหัวเข็มขัดจากการปิดล็อค ถ้าจำเป็นให้ทำความสะอาดในบริเวณนี้

คำเตือน การกระแทกอย่างแรงที่หมวกจะทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันของหมวกลดลง (การดูดซับแรงกระแทก ความแข็งแรง) โดยบางครั้งอาจมองไม่เห็นร่องรอยนั้น เลิกใช้หมวกหลังจากมีการกระแทกที่รุนแรงเกิดขึ้น

**ระหว่างการใช้งาน**

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แม้ว่าจะทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

## 4. วิธีการสวมใส่และปรับขนาดหมวก

เพื่อให้แน่ใจว่าป้องกันได้เพียงพอ หมวกจะต้องปรับขนาดให้พอดีกับศีรษะของผู้ใช้ ดูภาพอธิบายการปรับขนาดและการทดลองใส่

อย่าสวมหมวกที่ไม่สามารถปรับขนาดได้พอดีกับศีรษะของคุณ ให้ทดแทนด้วยหมวกขนาดหรือรุ่นอื่นที่เหมาะสม

## 5. ข้อควรระวังเกี่ยวกับหัวเข็มขัดแม่เหล็ก

หมวกรุ่นนี้ มีหัวเข็มขัดแบบแม่เหล็กติดซึ่งทำให้ใช้งานได้ง่ายและสะดวกยิ่งขึ้น ในบางสภาพแวดล้อมที่มีการเจือปนของผงฝุ่นแม่เหล็ก (เช่น ฝุ่นโลหะ) ผงฝุ่นอาจเกาะติดกับแม่เหล็กและขัดขวางการติดของหัวเข็มขัด ในกรณีนี้ แนะนำให้ทำความสะอาดหัวเข็มขัดอยู่เสมอ หรืออาจถอดแม่เหล็กออกจากหัวเข็มขัด โดยดูขั้นตอนการดำเนินการที่ Petzl.com (วิธีการถอดแม่เหล็กออกจากหัวเข็มขัดแบบมีแม่เหล็กติดติดบนสายรัดคางของหมวก)

## 6. ข้อควรระวังจากการใช้

- ห้ามนั่งทับบนหมวก การบีบรัดที่แน่นเกินไป การตกหล่น การถูกเสียดสีกับวัตถุ

แหลมคม

- อย่าเก็บหมวกไว้ในที่มีอุณหภูมิสูงเกินไป เช่น วางไว้ในยานพาหนะที่รับแสงอาทิตย์โดยตรง

ห้ามพาสี สารละลาย ทากาว หรือติดสติ๊กเกอร์บนหมวก (เว้นแต่ภาวะชนิดน้ำ) ยกเว้นได้รับการรับรองโดยคู่มือของโรงงานผู้ผลิต (เช่น กาวชนิดน้ำ)

- สารเคมีบางชนิด โดยเฉพาะสารละลาย อาจทำลายให้หมวกเสียหายได้ ป้องกันหมวกจากการถูกสัมผัสกับสารเคมี

- คำเตือนต่อผู้ใช้งาน ห้ามมิให้ท่านเปลี่ยนแปลงหรือถอดชิ้นส่วนใดๆ ซึ่งจะทำให้หมวกเสียหายได้ เว้นแต่ ได้ทำตามคู่มือการใช้งานของโรงงานผู้ผลิต หลีกเลี่ยงการใช้หมวกกับสิ่งเค็ดอื่น ที่ไม่ได้รับการแนะนำโดยโรงงานผู้ผลิต

- ทัศนวิสัยที่ลดลง ช่อมแซม หรือ นำเชื้อโรค ที่หมวก ให้ใช้เฉพาะวัสดุที่ไม่มีปฏิกิริยาต่อหมวก และ ไม่มีปฏิกิริยาต่อผู้ใช้งานเมื่อนำมาใช้ ทั้งนี้ ตามที่ระบุในข้อมูลจากผู้ผลิต และ คู่มือการใช้งาน

- หมวกสามารถช่วยดูดซับพลังงานที่ถูกปล่อยในระหว่างการอัดกระแทกที่เป็นเหตุของการทำลาย หรือการเสียหายในบางส่วนได้ แม้ว่าการชำรุดที่เกิดขึ้นจะยังไม่ปรากฏให้เห็น หมวกนิรภัยที่ประสบแรงกระแทกอย่างรุนแรง ก็ต้องถูกนำออกจากระบบการใช้งาน

- คำเตือน ห้ามใช้หมวกนิรภัยนี้ในสถานการณ์ที่ถูกบีบรัดหรือห้อยคออยู่ เพราะจะเกิดความเสียหายจากการถูกรัดจากสายรัดคาง

## 7. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนด (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดข้อรับรองมาตรฐาน สามารถหาได้ที่ Petzl.com

**ควรยกเลิกการใช้งานเมื่อไร**

ข้อควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อ่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งหยاب สถานที่ในลักษณะ ขอบมุมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์ พลาสติก หรือสิ่งทอ

- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกิดขีดจำกัด

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ

- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

- เมื่อตกุ่น ล้าสมัยจากการเปลี่ยนแปลงกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้อีก

**สัญลักษณ์**

**A.** อายุการใช้งาน **10 ปี** - **B.** เครื่องหมาย - **C.** สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - **D.** ข้อควรระวังการใช้งาน - **E.** การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - **F.** การทำให้แห้ง - **G.** การเก็บรักษา/การขนส่ง ใ้ดูกลุ่มที่จัดมาพร้อมกับหมวกในการขนย้ายหมวก - **H.** การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ภายนอกโรงงาน Petzl เป็นข้อห้ามมิให้กระทำ ยกเว้น ในส่วนที่ขีดเส้นแทน) - **I.** คำถามติดต่อ

**อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี**

เกี่ยวกับวัสดุชิ้นหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกิริยาจากสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

**เครื่องหมายคำเตือน**

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจจะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการทำงาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

**เครื่องหมายและข้อมูล**

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE โดยเฉพาะที่บอกถึงการทดลองผ่านมาตรฐาน EU - b. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - c. สายรัดรอบศีรษะ - d. หมายเลขลำดับ - e. ปีที่ผลิต - f. เดือนที่ผลิต - g. ผู้ควบคุม หรือชื่อของผู้ตรวจเช็ค - h. ข้อมูลเพิ่มเติม - i. มาตรฐาน - j. อันคู่มือการใช้โดยละเอียด - k. ข้อมูลระบุรุ่น - l. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - m. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)